

SOMMARIO

1. LA DESCRIZIONE E L'UTILIZZO DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE	3
1.1 DATI TECNICI.....	3
2. LE REGOLE DI UTILIZZO SICURO	5
3. A SCHEMA DI UN MONTAGGIO DA INCASSO	6
3.1 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO DA INCASSO.....	7
3.2 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO DA INCASSO.....	8
3.3 LA SCHEMA DEL MONTAGGIO PER IL BINARIO DA INCASSO MONOFASE.....	9
4. LA SCHEMA PER IL BINARIO MONOFASE SOSPENSIONE E DA INCASSO	10
4.1 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO A SOSPENSIONE E DA INCASSO.....	11
4.2 CONNETTORI PER IL MOTAGGIO LAMPADE A SOSPENSIONI SUL BINARIO MONOFASE.....	12
4.3 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO A SOSPENSIONE E DA INCASSO.....	14
5. LA SCHEMA DI MONTAFGGIO PER IL BINARIO DI SUPERFICIE MONOFASE	15
6. LA SCHEMA DI MONTAFGGIO PER IL BINARIO DI SUPERFICIE MONOFASE IN MODO SOSPENSIONE	16
7. CARICHI AGGIUNTIVI E POSIZIONE DEGLI ATTACCHI	17
8. COLLEGAMENTO DI UN BINARIO MONOFASE ALL'ALIMENTAZIONE	18
9. INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE	19
9.1 RICERCA ED ELIMINAZIONE DI GUASTI.....	19
9.2 UNO STOCCAGGIO.....	20
9.3 UNA SPEDIZIONE.....	20
9.4 UN RICICLAGGIO.....	20
9.5 UNA CERTIFICAZIONE.....	20
9.6 UNA GARANZIA.....	20
9.7 IL PRODUTTORE.....	20
9.8 L'IMPORTATORE.....	20

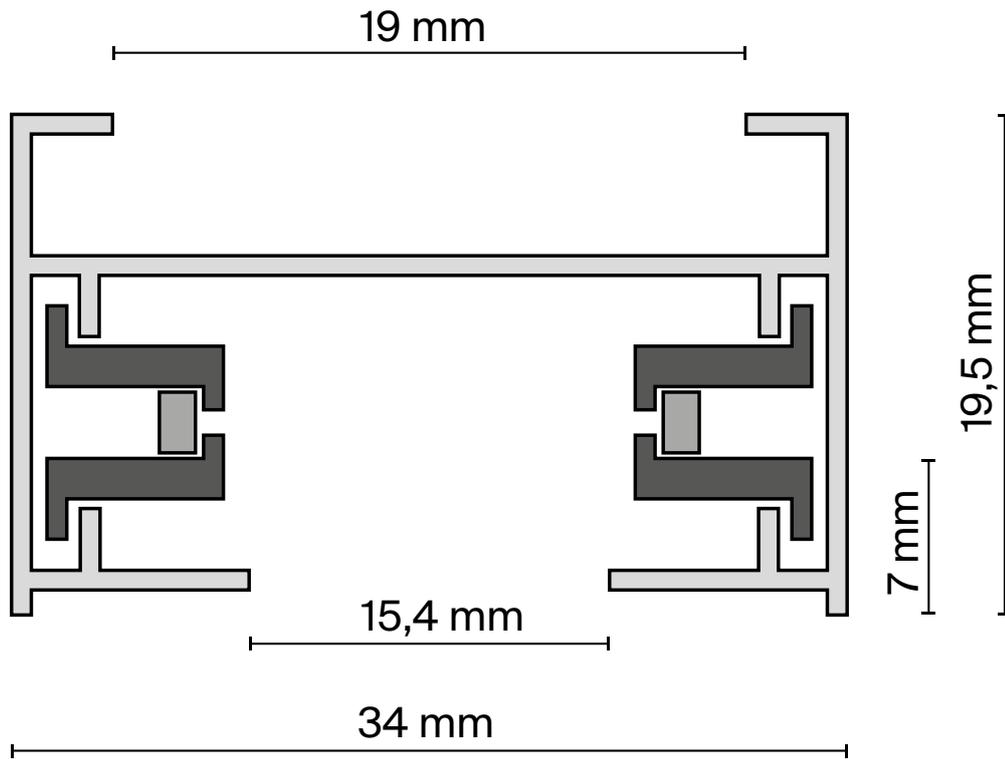


1. LA DESCRIZIONE E L'UTILIZZO DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE

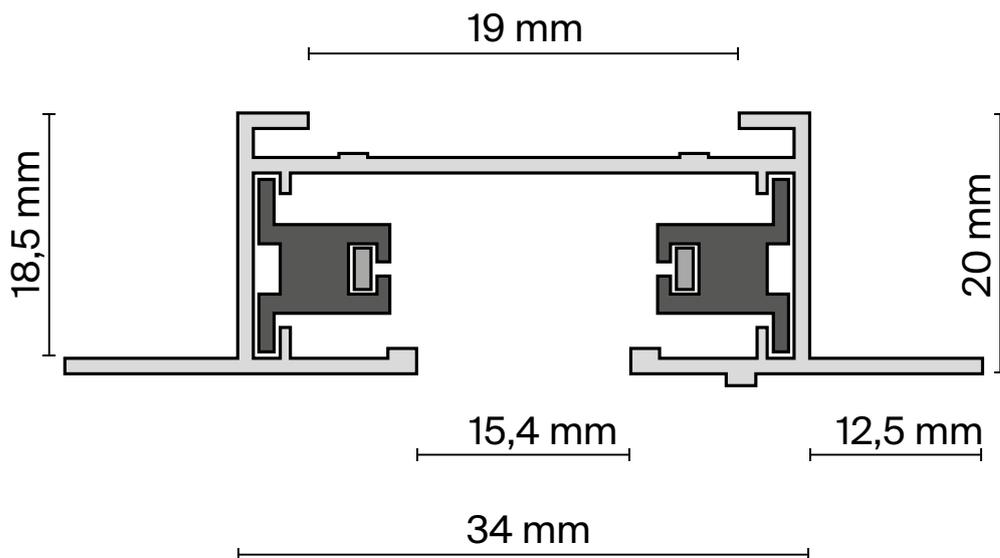
La base del sistema di binario a luce è un binario. È progettato per l'installazione e l'alimentazione di lampade a binario in reti a corrente alternata CA con una tensione nominale di 230V ed una frequenza di 50Hz. Il binario è progettato per essere utilizzato esclusivamente all'interno degli ambienti non corrosivi, privi di particelle di aerosol, con un intervallo di temperatura garantito da 0°C a +50°C. L'umidità relativa deve essere inferiore all' 80%. Sono possibili opzioni di installazione sulle pareti e sul soffitto realizzati con materiali normalmente combustibili. È possibile un montaggio con l'aiuto di ganci per cavi. Il binario viene fornito in segmenti di lunghezza di 1 e di 2 metri. Con l'aiuto dei connettori è possibile tagliare i segmenti e formare le configurazioni di varie forme.

1.1. DATI TECNICI

Dimensione	1 metro	2 metri
Articolo	TRX001-111 TRX004-111	TRX001-112 TRX004-112
Metodo di installazione	superficie/sospensione/da incasso	
Il grado di protezione	IP20	
Prestazioni climatiche	Il clima temperato-freddo (4)	
La temperature di funzionamento	da 0°C a +50°C	
Il materiale	Alluminio	
Il colore	nero / bianco	
La tensione nominale	AC 220-240V corrente alternata / 50Hz	
La corrente massima	10A	
La classe di sicurezza elettrica	I	



TRX001-111 / TRX001-112



TRX004-111 / TRX004-112

2. LE REGOLE DI UTILIZZO SICURO

Tutti i lavori di un montaggio e di un'installazione devono essere eseguiti da persone con autorizzazioni e qualifiche appropriate. Se necessario, contattare un elettricista qualificato.

Tutti i lavori di montaggio e smontaggio devono essere eseguiti solo quando l'alimentazione è spenta.

Non utilizzare il binario senza un filo di messa a terra.

Quando si monta un sistema di binario il carico del corrente totale dei consumatori non deve essere più di 10A.

Non installare il binario ad un'altezza inferiore a 2.5 metri o in luoghi in cui potrebbe verificarsi un contatto accidentale da parte di una persona con il binario.

Non utilizzare un prodotto se l'intelaiatura e/o l'isolamento del cavo di alimentazione sono danneggiati.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.

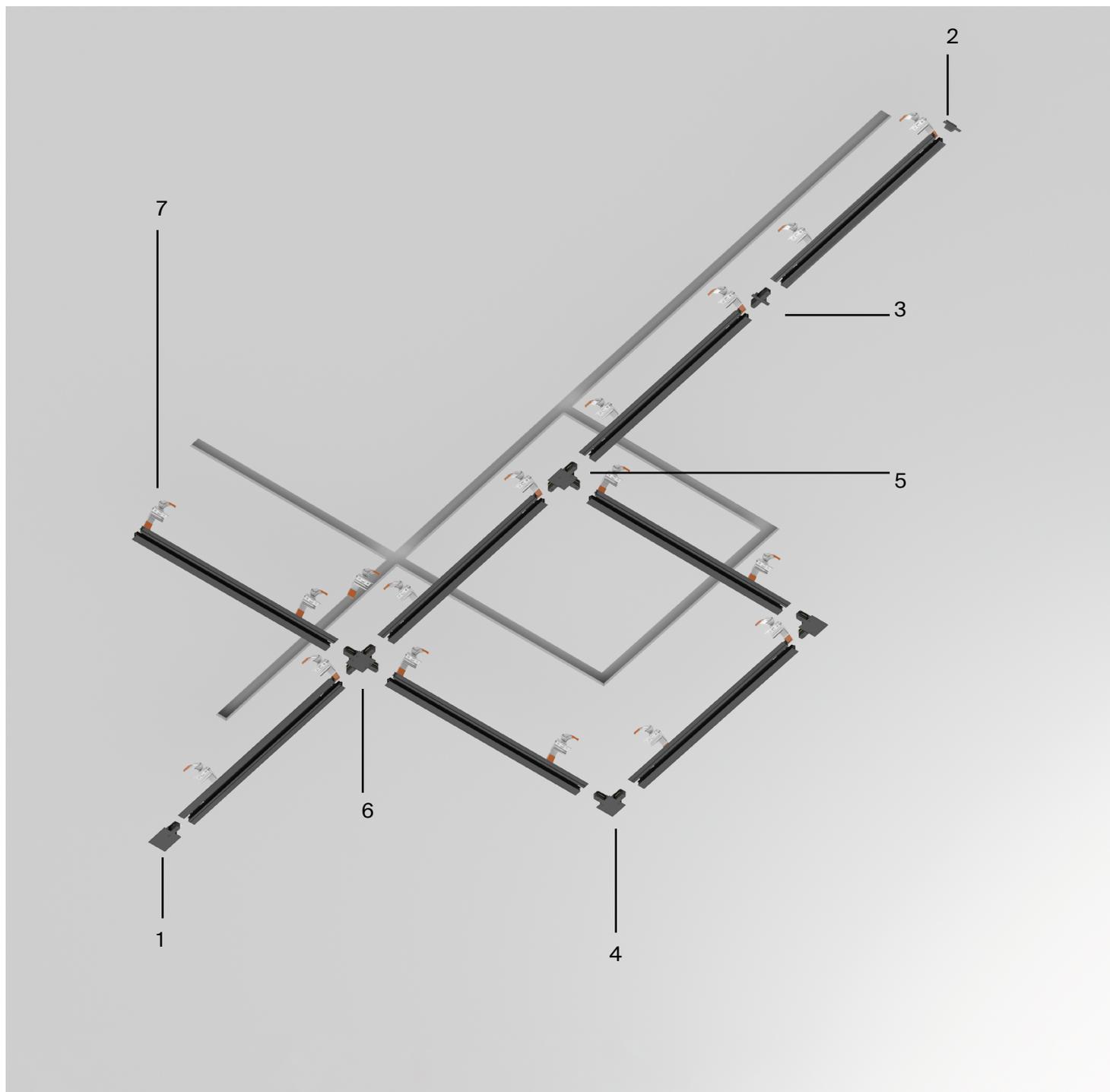
Non utilizzare il sistema di binario in locali con l'elevata umidità ed alti livelli di polvere o particelle di aerosol nell'aria.

Si consiglia di installare lampade con un passo non superiore a 25 cm per 1 metro di un binario.

Una tensione meccanica massima per installazione a sospensione e' 5 kg.

Pulire il sistema di binario con un panno morbido e asciutto quando l'alimentazione è spenta. Non utilizzare detergenti chimicamente aggressivi.

3. LA SCHEMA DI UN MONTAGGIO DA INCASSO

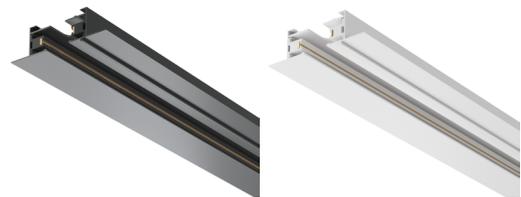


1 L'ingresso dell'alimentazione TRA002B-11B TRA002B-11W	2 La spina TRA002EC-11B TRA002EC-11W	3 Il connettore diritto TRA002C-11B TRA002C-11W	4 Il connettore a L TRA002CL-11B TRA002CL-11W	5 Un connettore a T TRA002CT-11B TRA002CT-11W	6 Un connettore a X TRA002CX-11B TRA002CX-11W
---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

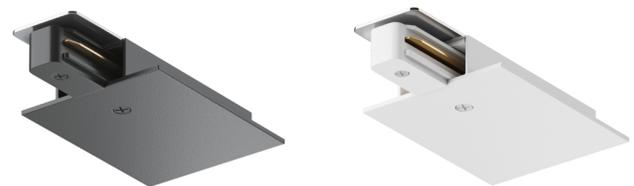
7 Il supporto a molla
TRA002HR-11B

3.1 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO DA INCASSO

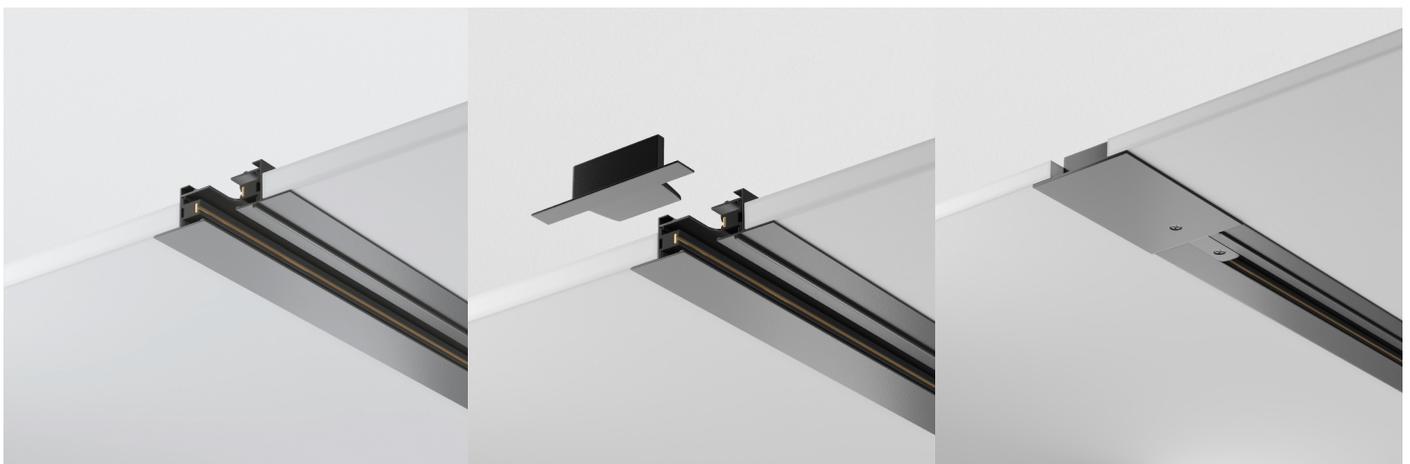
ELEMENTI DEL SISTEMA	UN COLORE	UN ARTICOLO	UNA DIMENSIONE
IL BINARIO, LA SPINA ED L'INGRESSO DI ALIMENTAZIONE SONO' INCLUSI	■ NERO	TRX004-111B	H20 X W60 X L1000 mm
	□ BIANCO	TRX004-111W	H20 X W60 X L1000 mm
	■ NERO	TRX004-112B	H20 X W60 X L2000 mm
	□ BIANCO	TRX004-112W	H20 X W60 X L2000 mm



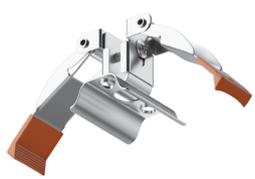
L'INGRESSO DI ALIMENTAZIONE	■ NERO	TRA002B-11B	20 X 60 X 117 mm
	□ BIANCO	TRA002B-11W	20 X 60 X 117 mm



UNA SPINA	■ NERO	TRA002B-11B	20 X 60 X 37 mm
	□ BIANCO	TRA002B-11W	20 X 60 X 37 mm



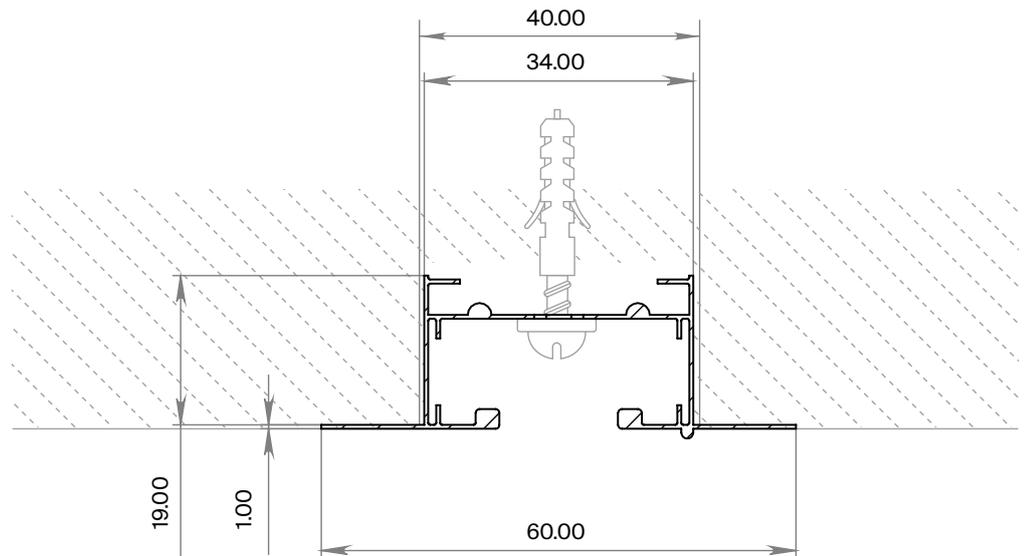
3.2 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO DA INCASSO

ELEMENTI DEL SISTEMA	UN COLORE	UN ARTICOLO	UNA DIMENSIONE
UN CONNETTORE DIRITTO	■ NERO □ BIANCO	TRA002C-11B TRA002C-11W	20 X 60 X 80 mm 20 X 60 X 80 mm
			
UN CONNETTORE AD ANGOLO	■ NERO □ BIANCO	TRA002CL-11B TRA002CL-11W	20 X 95 X 95 mm 20 X 95 X 95 mm
			
UN CONNETTORE A T	■ NERO □ BIANCO	TRA002CT-11B TRA002CT-11W	20 X 95 X 130 mm 20 X 95 X 130 mm
			
UN CONNETTORE A X	■ NERO □ BIANCO	TRA002CX-11B TRA002CX-11W	20 X 130 X 130 mm 20 X 130 X 130 mm
			
IL SUPPORTO A MOLLA	■ ARGENTEO	TRA002HR-11B	37 X 45 X 32 mm
			

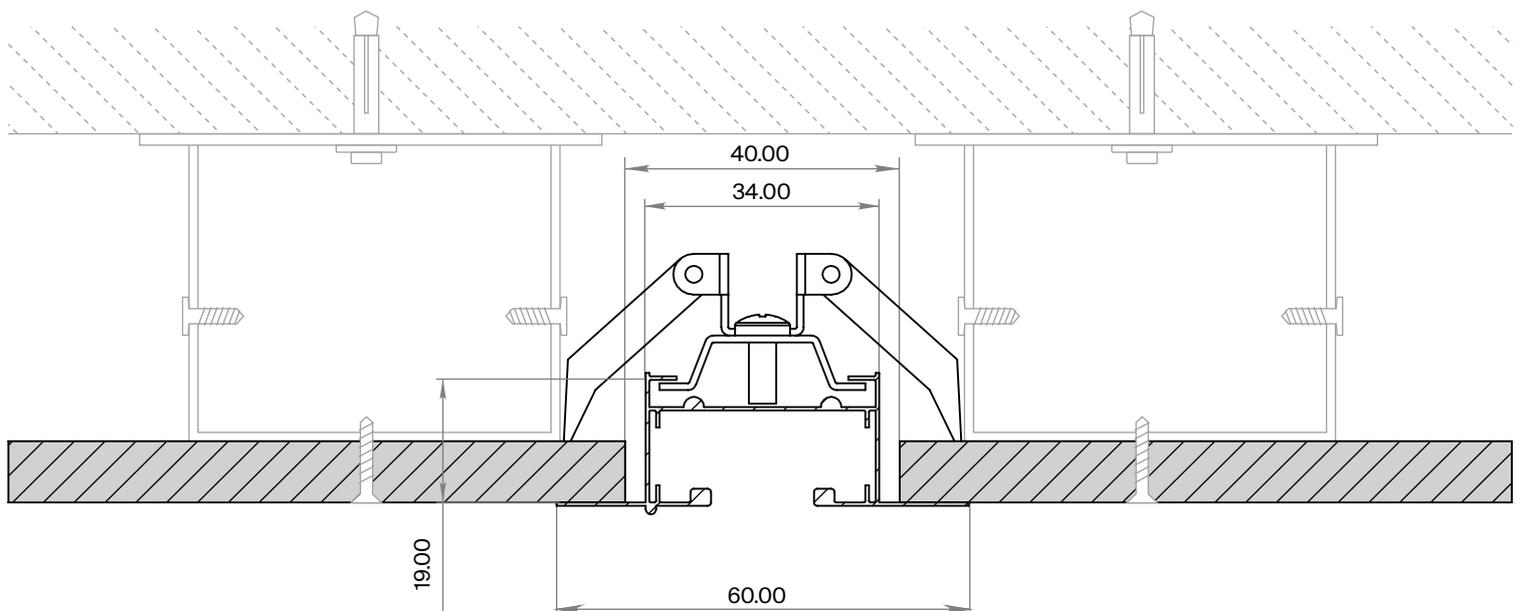
3.3 LA SCHEMA DI MONTAFGGIO PER IL BINARIO DA INCASSO MONOFASE

Il binario da incasso monofase può essere montato in una scanalatura o in una nicchia appositamente preparata, nonché in un soffitto in cartongesso. Quando si installa il binario da incasso monofase, bisogna selezionare gli elementi di fissaggio tenendo conto del design di un soffitto.

IL BINARIO MONTATO IN UNA SCANALATURA OPPURE IN UNA NICCHIA



IL BINARIO MONTATO IN UN SOFFITTO IN CARTONGESSO

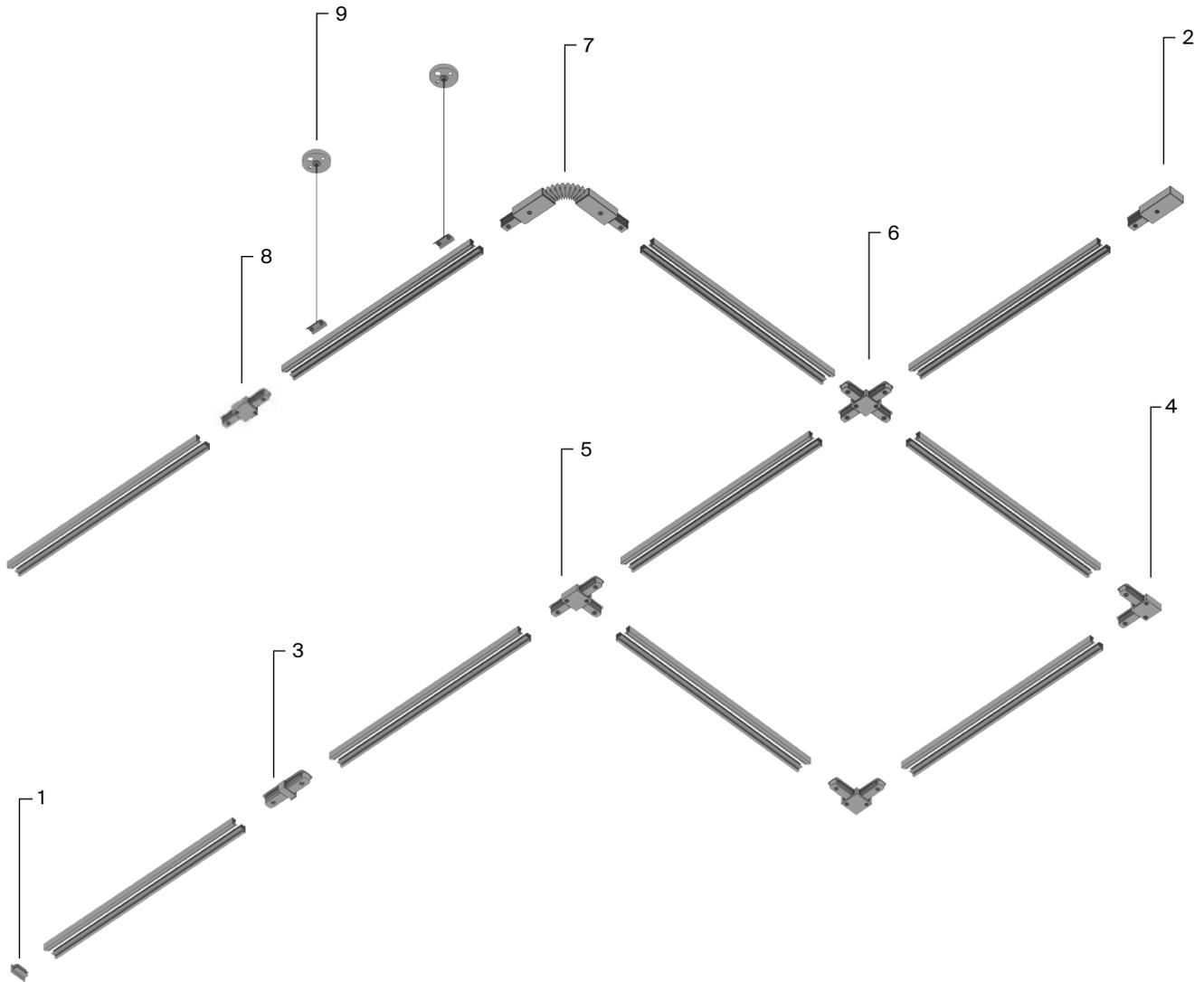


ATTENZIONE!

Se si desidera installare il binario da incasso in un soffitto in cartongesso, bisogna utilizzare un pezzo aggiuntivo cioè il supporto TRA002HR-11B.

Le istruzioni per l'installazione dei elementi di fissaggio sono riportate nel paragrafo «Raccomandazioni generali e precauzioni».

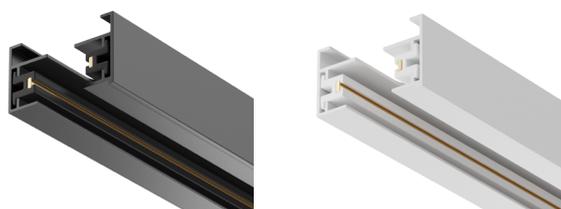
4. LA SCHEMA PER IL BINARIO MONOFASE A SOSPENSIONE E DA INCASSO



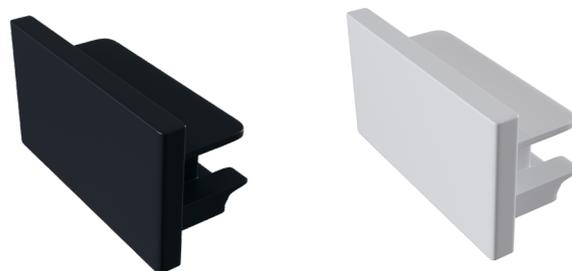
1	La spina TRA001EC-11B TRA001EC-11W	2	L'ingresso di alimentazione TRA001B-11B TRA001B-11W	3	Il connettore diritto TRA001C-11B TRA001C-11W	4	Il connettore a L TRA001CL-11B TRA001CL-11W	5	Il connettore a T TRA001CT-11B TRA001CT-11W	6	Il connettore a X TRA001CX-11B TRA001CX-11W
7	Il connettore flessibile TRA001CF-11B TRA001CF-11W	8	Il connettore di alimentazione mezzo TRA001CB-11B TRA001CB-11W	9	Cavi di sospensione TRA001CW-11B TRA001CW-11W						

4.1 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO A SOSPENSIONE E DA INCASSO

ELEMENTI DEL SISTEMA	UN COLORE	UN ARTICOLO	UNA DIMENSIONE
IL BINARIO, LA SPINA ED L'INGRESSO DI ALIMENTAZIONE SONO' INCLUSI	■ NERO	TRX001-111B	H20 X W34 X L1000 mm
	□ BIANCO	TRX001-111W	H20 X W34 X L1000 mm
		TRX001-112B	H20 X W34 X L2000 mm
		TRX001-112W	H20 X W34 X L2000 mm



UN TAPPO DI FINECORSA	■ NERO	TRA001EC-11B	23 X 23 X 38 mm
	□ BIANCO	TRA001EC-11W	23 X 23 X 38 mm



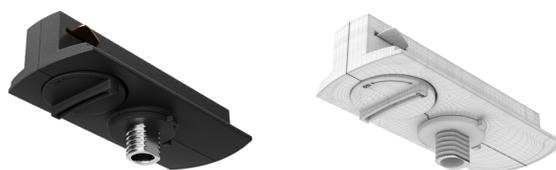
UNA SOSPENSIONE A CAVO	■ NERO	TRA001CW-11B	32 X 32 X 2000 mm
	□ BIANCO	TRA001CW-11W	32 X 32 X 2000 mm



4.2 CONNETTORI PER IL MOTAGGIO LAMPADE A SOSPENSIONI SUL BINARIO MONOFASE

ELEMENTI DEL SISTEMA	UN COLORE	UN ARTICOLO
----------------------	-----------	-------------

IL CONNETTORE DEL BINARIO UNITY*	■ NERO	TRA011-1-A-B
	□ BIANCO	TRA011-1-A-W

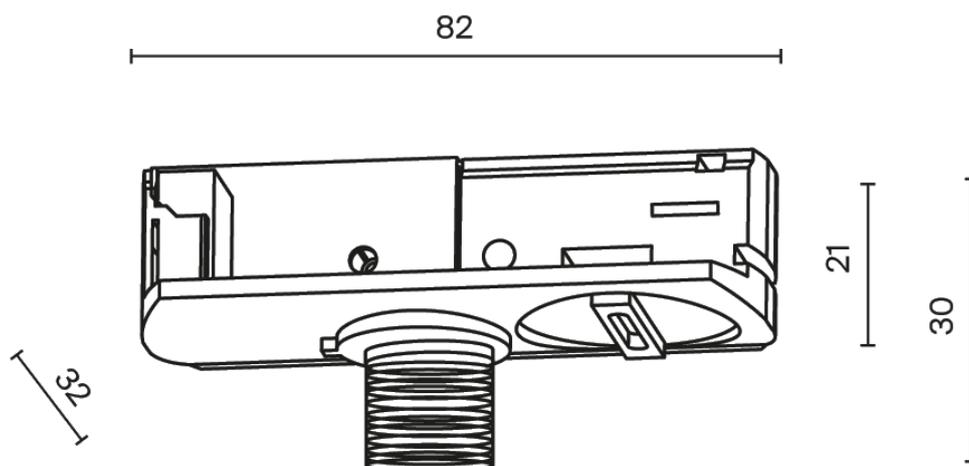


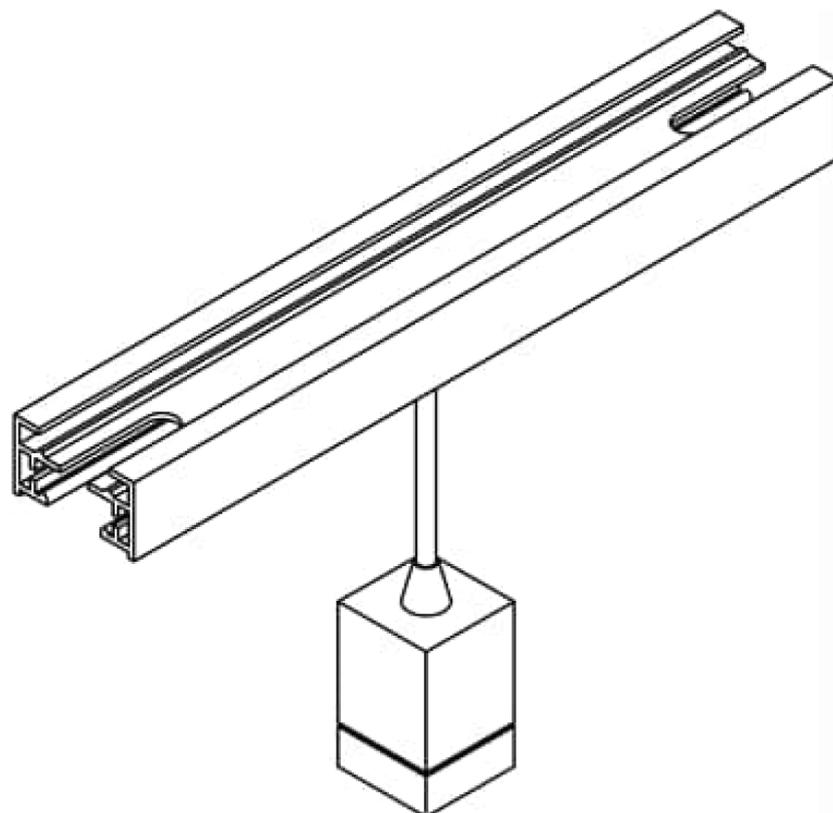
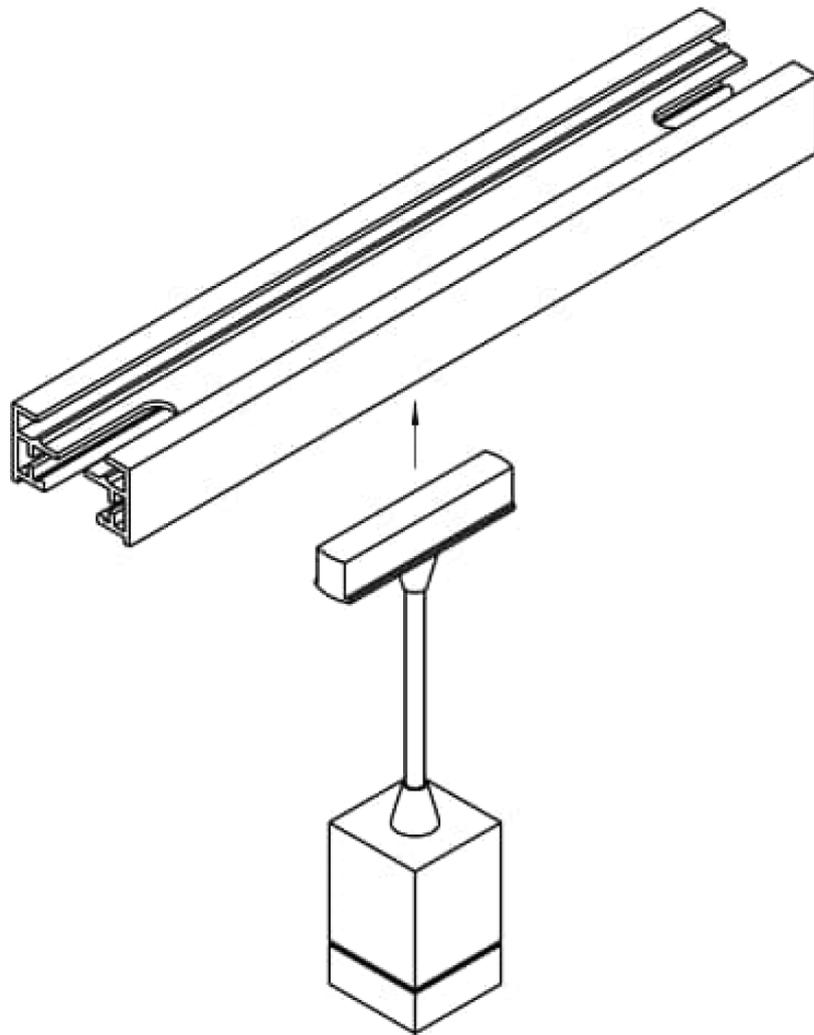
*Questi connettori sono progettati per convertire le lampade da soffitto sospensioni in lampade a binario sospensioni.

Per fare ciò è necessario effettuare le seguenti operazioni:

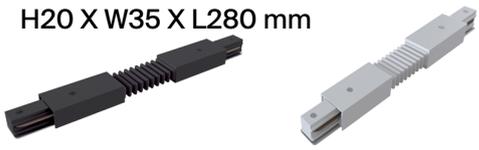
Rimuovere la ciotola del soffitto di una lampada e tagliare il filo della lampada da soffitto sospensione alla dimensione richiesta (non è necessario se si è soddisfatti della lunghezza del filo standard). Rimuovere il connettore e inserire il filo nel connettore.

Saldare i fili ai contatti del connettore. Bloccare il filo con un morsetto speciale.





4.3 ELEMENTI DEL SISTEMA DI BINARIO A LUCE MONOFASE PER IL MONTAGGIO A SOSPENSIONE E DA INCASSO

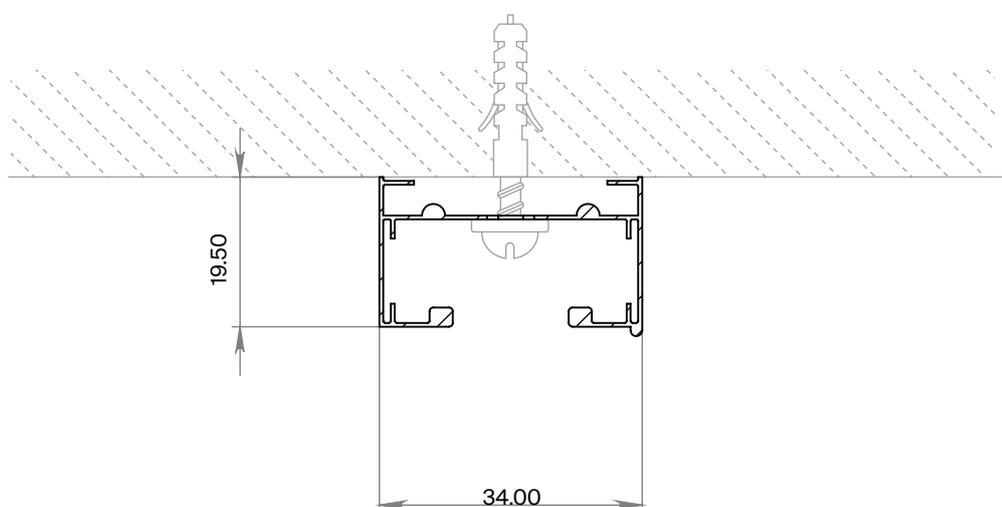
ELEMENTI DEL SISTEMA	UN COLORE	UN ARTICOLO	UNA DIMENSIONE
L'INGRESSO DI ALIMENTAZIONE	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001B-11B TRA001B-11W	H22 X W38 X L112 mm H22 X W38 X L112 mm
			
UN CONNETTORE DIRITTO	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001C-11B TRA001C-11W	H20 X W33 X L171 mm H20 X W33 X L171 mm
			
UN CONNETTORE AD ANGOLO	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001CF-11B TRA001CF-11W	20 X 95 X 130 mm 20 X 95 X 130 mm
			
UN CONNETTORE FLESSIBILE*	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA002CX-11B TRA002CX-11W	H20 X W35 X L280 mm H20 X W35 X L280 mm
			
UN CONNETTORE A T	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001CT-11B TRA001CT-11W	H70 X W17 X L106 mm H70 X W17 X L106 mm
			
UN CONNETTORE A X	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001CX-11B TRA001CX-11W	H23 X W110 X L110 mm H23 X W110 X L110 mm
			
UN CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE MEZZO	<input checked="" type="checkbox"/> NERO <input type="checkbox"/> BIANCO	TRA001CB-11B TRA001CB-11W	H19 X W33 X L143 MM H19 X W33 X L143 MM
			

5. LA SCHEMA DI MONTAFGGIO PER IL BINARIO DI SUPERFICIE MONOFASE

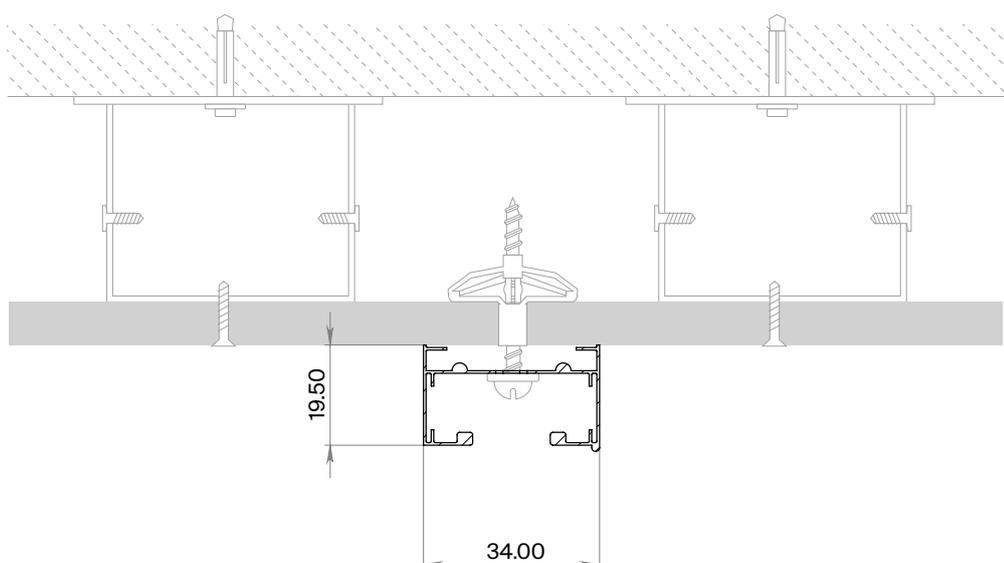
Il binario di superficie monofase può essere installato su qualsiasi superficie solida di materiali normalmente combustibili. Durante il montaggio bisogna preparare con la cura e contrassegnare correttamente la superficie di montaggio per evitare momenti flettenti che potrebbero causare la deformazione del binario.

Durante il montaggio del binario di superficie selezionare elementi di fissaggio appropriati in base al materiale della superficie di montaggio.

UN BINARIO MONTATO SU UN SOFFITTO DI CEMENTO



UN BINARIO MONTATO SU UN SOFFITTO DI CARTONGESSO



ATTENZIONE!

Non serrare le viti ad alta velocità dell'avvitatrice per dadi o non serrarle completamente per evitare deformazioni del binario.

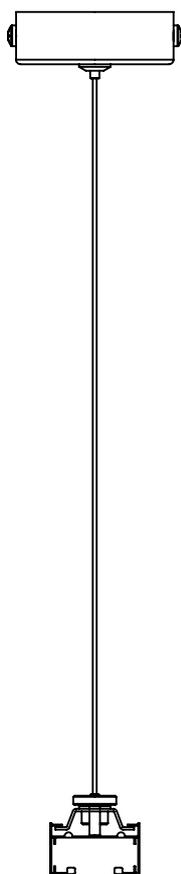
Le istruzioni per l'installazione dei elementi di fissaggio sono riportate nel paragrafo «Raccomandazioni generali e precauzioni».

6. LA SCHEMA DI MONTAFGGIO PER IL BINARIO DI SUPERFICIE MONOFASE IN MODO SOSPENSIONE

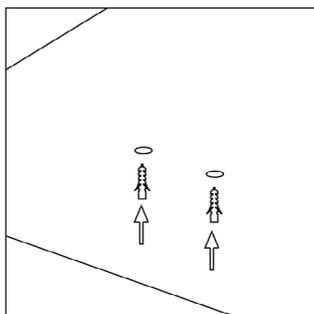
Il binario di superficie monofase può essere installato in modo sospensione su un soffitto in cemento, un soffitto in cartongesso ed altri tipi di soffitti se sono presenti le parti incorporate necessarie ed i materiali da costruzione sono sufficientemente resistenti. Quando si installa un binario di superficie a monofase in modo sospensione, scegliere elementi di fissaggio corrispondenti al materiale di un soffitto.

Per il montaggio a sospensione del binario bisogna utilizzare i kit delle sospensioni speciali TRA001CW-11B / TRA001CW-11W, costituite da un cavo con un elemento di fissaggio terminale per la regolazione della sua lunghezza, dal supporto e dalla ciotola del soffitto.

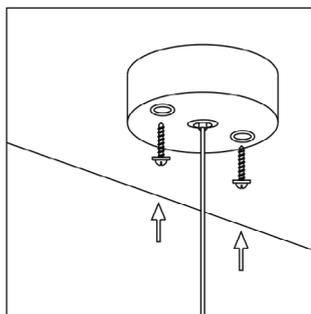
IL MONTAGGIO DEL BINARIO DI SUPERFICIE A MONOFASE MEDIANTE UN GIUNTO DI SOSPENSIONE



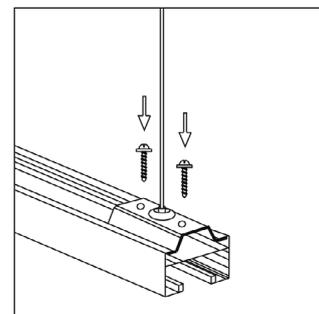
1. Disimballare il binario e ispezionarlo per eventuali difetti.
2. Contrassegnare i punti di installazione e preparare i supporti per il loro successivo fissaggio sul binario.
3. Fissare la ciotola del soffitto al soffitto.
4. Inserire il cavo nel giunto sul supporto di montaggio e regolare la lunghezza.
5. Tagliare la parte indesiderata del cavo.
6. Fissare il supporto sul binario con le viti posizionate in alto.
7. Con un filo a piombo controllare l'orizzontalità, regolare la lunghezza del cavo se necessario.



Eeguire la marcatura della superficie di montaggio e praticare i fori, inserire i tasselli nei fori.



Installare la ciotola del soffitto e fissarla con le viti.



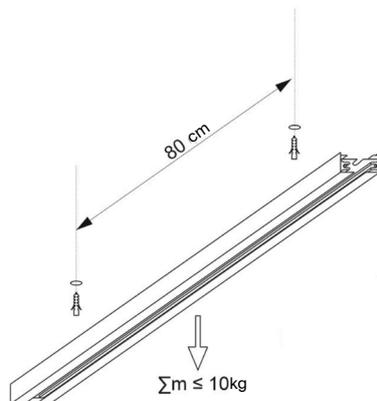
Regolare l'altezza di installazione con le pinze, inserire la piastra nella scanalatura sul retro del binario, fissare la piastra con le viti.

ATTENZIONE!

Durante l'installazione a sospensione dei diversi segmenti del binario, loro devono essere posizionati rigorosamente su un piano orizzontale, evitando dei distorsioni e dei tensioni irregolari dei cavi. Quando si sospende un binario rotondo, è necessario utilizzare al minimo tre cavi con la stessa distanza tra loro. Quando si scelgono lunghi circuiti di illuminazione per un binario è meglio scegliere il sistema a trifase Trinity, poiché la sua struttura offre un grado di rigidità più elevato.

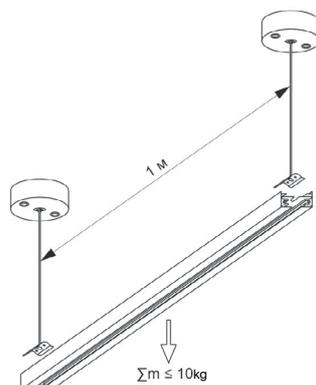
7. CARICHI AGGIUNTIVI E POSIZIONE DEGLI ATTACCHI

IL MONTAGGIO SULLA SUPERFICIE DURA



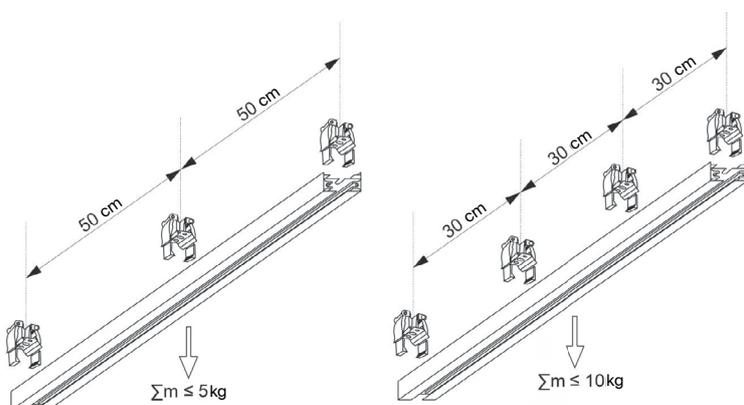
La distanza consigliata tra le lampade è di 25 cm. Il carico massimo consentito sul binario di superficie montato tramite attacco a sospensione è di 10 kg per 1 metro.

IL MONTAGGIO A SOSPENSIONE



La distanza consigliata tra le lampade è di 25 cm. Il carico massimo consentito sul binario a superficie montato tramite attacco a sospensione è di 10 kg per 1 metro. Per distribuire uniformemente il peso delle lampade sui modelli a binario TRX002-111 utilizzare 4 sospensioni.

MONTAGGIO DA INCASSO CON SUPPORTI A MOLLA

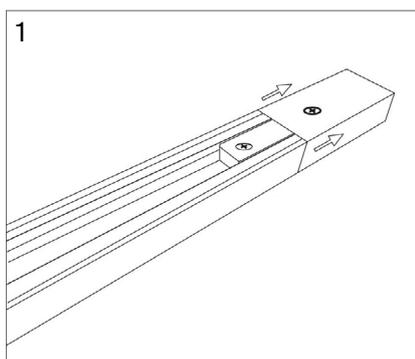


La distanza tra i supporti viene scelta in base al peso delle lampade installate. Peso di una lampada per 1 m \leq 5 kg, la distanza tra i supporti e' 50 cm. Il peso della lampada per 1 m \leq 10 kg., la distanza tra i supporti e' 30 cm. La distanza consigliata tra i supporti è di 25 cm. Il carico massimo consentito sul binario da incasso montato con i supporti è di 10 kg per 1 m.

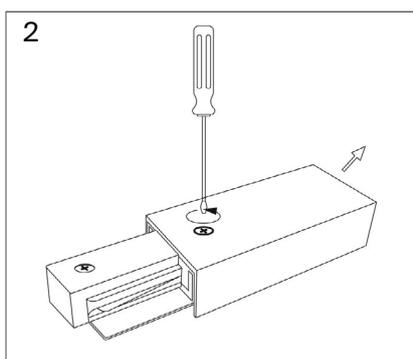
8. COLLEGAMENTO DI UN BINARIO MONOFASE ALL'ALIMENTAZIONE

Il binario monofase di tutti i tipi è collegato alla rete della corrente alternata CA con una tensione di 230V ed una frequenza di 50Hz tramite un ingresso di alimentazione. L'ingresso di alimentazione terminale corrispondente è incluso nella fornitura di ciascun segmento di un binario.

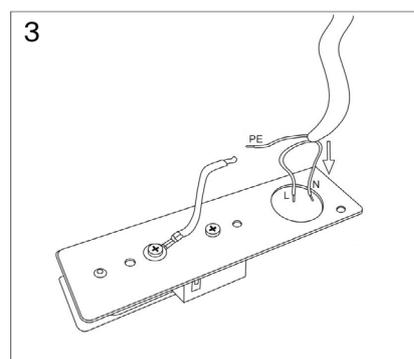
1. Prima di collegare un binario bisogna assicurarsi di diseccitare il cavo di alimentazione. Rimuovere il dalla confezione. Assicurarsi che un corpo e le parti in tensione non siano danneggiati. Scollegare il cavo di alimentazione dal binario.
2. Utilizzare un cacciavite per rimuovere la vite sul lato anteriore del cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio di plastica.
3. Far passare il cavo a tre fili nel punto in cui è installato il binario. Collegare il filo di messa a terra al filo di color giallo-verde sul corpo del cavo di alimentazione. Tirare i fili di fase e di neutro attraverso il foro sul retro dell'ingresso di alimentazione.
4. Fissare i conduttori di fase e di zero alle piastre di contatto con viti a pressione.
5. Chiudere il cavo di alimentazione seguendo i passaggi indicati al punto 2 in ordine inverso.
6. Inserire l'ingresso di alimentazione collegato nel binario. Installare il binario nel modo più appropriato.
7. È inoltre possibile l'erogazione della corrente elettrica tramite il connettore flessibile TRA001CF-11.



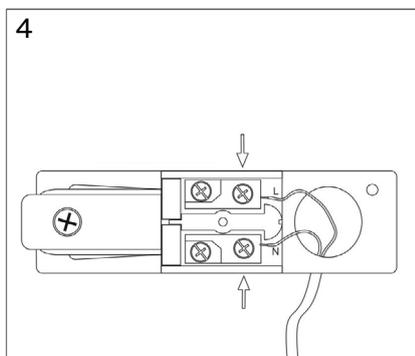
1
Rimuovere un binario dalla confezione. Assicurarsi che il corpo e le parti in tensione non siano danneggiati. Scollegare l'ingresso di alimentazione dal binario.



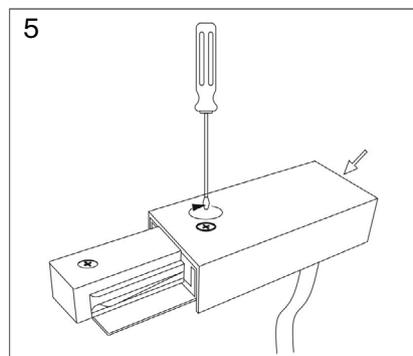
2
Utilizzare un cacciavite per rimuovere la vite sul lato anteriore dell'ingresso di alimentazione e rimuovere il coperchio di plastica.



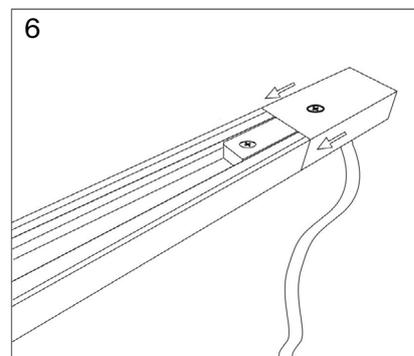
3
Far passare il cavo a tre fili nel punto in cui è installato il binario. Collegare il filo di messa a terra al filo di color giallo-verde sul corpo dell'ingresso di alimentazione. Tirare i fili di fase e di neutro attraverso il foro sul retro dell'uscita di alimentazione.



4
Fissare i conduttori di fase e di zero alle piastre di contatto con viti a pressione.



5
Chiudere il coperchio. Fissare il coperchio con una vite sul lato anteriore dell'ingresso di alimentazione.



6
Inserire l'ingresso di alimentazione collegato nel binario. Installare il binario nel modo più appropriato.

9. INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE

9.1 RICERCA ED ELIMINAZIONE DI GUASTI

Malfunzionamento	Causa	Correzione
Una lampada non funziona	Nessun contatto nelle connessioni	Installare la lampada sul binario fino a quando l'adattatore non è completamente a contatto con i conduttori in tensione Controllare i morsetti di collegamento del cavo di ingresso, il collegamento dei morsetti di alimentazione in ingresso al binario ed altre connessioni
	Rottura della lampada	Contattare un venditore per la sostituzione di una garanzia
La luce lampeggia o si accende in modo debole quando è spenta	Per controllare il circuito di illuminazione è installato un interruttore a chiave illuminato oppure viene utilizzato un sensore di movimento (luce)	Sostituire l'interruttore con un modello senza una illuminazione dei tasti o con un resistore aggiuntivo. Utilizzare il rilevatore di movimento (della luce) solo con una uscita a relè
Una luminescenza e' instabile, lampeggiamento, suono estraneo	Nel circuito di alimentazione è installato un dimero	Rimuovere il dimero dal circuito, sostituirlo con l'interruttore
	Il driver di una lampada e' difettoso	Contattare un venditore per la sostituzione di una garanzia

9.2 UNO STOCCAGGIO

I prodotti devono essere conservati in una confezione in un ambiente non aggressivo. La temperatura della conservazione deve essere compresa tra -20°C e +70°C con un'umidità relativa non superiore al 95%. Tenere lontano dal contatto diretto con l'umidità.

9.3 UNA SPEDIZIONE

Il prodotto confezionato può essere trasportato per via mare, ferrovia, stradale ed aerea.

9.4 UN RICICLAGGIO

Non gettare il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. I prodotti devono essere smaltiti in conformità con la direttiva sui dispositivi elettrici ed elettronici presso i punti di raccolta locali di tali dispositivi.

9.5 UNA CERTIFICAZIONE

Norme di sicurezza, Regolamenti, requisiti dell'UE.

9.6 UNA GARANZIA

La Garanzia del prodotto è di 24 mesi dalla data di vendita stabilita in conformità con la documentazione del prodotto.

Il servizio di garanzia viene fornito nel caso in cui il guasto sia dovuto a un difetto di fabbricazione a condizione che siano rispettate tutte le regole di funzionamento, un trasporto e uno stoccaggio di cui al presente manuale.

La garanzia non è valida nei seguenti casi: se il prodotto è stato utilizzato per scopi non conformi allo scopo previsto; il difetto si è verificato dopo la consegna del prodotto al consumatore ed è causato da un trattamento improprio o incurante, dal mancato rispetto dei requisiti di cui al presente manuale. E anche in casi di forza maggiore, tra cui: incendi, inondazioni, scariche ad alta tensione e altri disastri naturali, incidenti ed atti intenzionali di terzi che hanno causato il malfunzionamento del prodotto.

9.7 IL PRODUTTORE

Maytoni GmbH, Feldstige 98, Münster, Germania, 48161

9.8 L'IMPORTATORE

Maytoni GmbH, Feldstige 98, Münster, Germania, 48161

www.maytoni.de

Progettato in Germania.

Prodotto in Cina.

Senza data di scadenza.

